

NACIONES UNIDAS

**COMISIÓN ECONÓMICA
PARA AMÉRICA LATINA
Y EL CARIBE - CEPAL**



Distr.
LIMITADA

LC/L.2113/Rev.2(CEA.2005/5)
25 de mayo del 2005

ORIGINAL: ESPAÑOL

Tercera reunión de la Conferencia Estadística de las Américas
de la Comisión Económica para América Latina y el Caribe

Santiago de Chile, 1º al 3 de junio del 2005

**INFORME DE AVANCE DE LAS ACTIVIDADES DEL PROGRAMA DE TRABAJO
ESTADÍSTICO INTERNACIONAL PARA AMÉRICA LATINA Y EL CARIBE,
JULIO 2003-JUNIO 2005**

ÍNDICE

	<i>Párrafo</i>	<i>Página</i>
PRESENTACIÓN	1-3	1
Subprograma 1: Adaptación y producción de estadísticas básicas en el marco de la estrategia regional para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN 1993).....	4-32	1
Elemento 1.1: Dar acceso a la documentación técnica y apoyo a los responsables del SCN 1993 y los productores de estadísticas básicas de los países de América Latina y el Caribe	4-7	1
Elemento 1.2: Seguimiento de los procesos de aplicación e intercambio de experiencias y capacitación sobre cuentas nacionales y estadísticas básicas relacionadas con el SCN 1993.....	8-13	2
Elemento 1.3: Mejoramiento, ampliación y armonización de la producción de estadísticas básicas, precios y esquemas macroestadísticos.....	14-25	3
Elemento 1.4: Mejoramiento, ampliación y armonización de las estadísticas del sector externo	26-30	5
Elemento 1.5: Otros proyectos de cooperación técnica internacional.....	31-32	6
Subprograma 2: Mejoramiento de la producción y utilización de las estadísticas sociales y de bienestar.....	33-73	7
Elemento 2.1: Mejoramiento de la producción de estadísticas sociales.....	33-43	7
Elemento 2.2: Utilización de la información proveniente de las encuestas de hogares y otras fuentes	44-61	9
Elemento 2.3: Participación en grupos de trabajo y de estudio sobre temas de interés regional	62-63	12
Elemento 2.4: Otros proyectos de cooperación técnica internacional.....	64-73	15
Subprograma 3: Mejoramiento y ampliación de la producción de estadísticas referentes a temas específicos	74-104	15
Elemento 3.1: Estadísticas del medio ambiente	74-84	15
Elemento 3.2: Estadísticas sobre ciencia, tecnología e innovación.....	85-87	17
Elemento 3.3: Estadísticas sobre equidad de género.....	88-104	18

	<i>Párrafo</i>	<i>Página</i>
Subprograma 4: Modernización de los sistemas estadísticos y difusión de información	105-121	22
Elemento 4.1: Promoción del papel estratégico de las estadísticas y de su uso para la formulación y seguimiento de las políticas de desarrollo económico y social.....	105-116	22
Elemento 4.2: Desarrollo y fortalecimiento de la capacidad de gestión de los organismos productores de estadística.....	117-118	24
Elemento 4.3: Ampliación, mejoramiento y armonización de los sistemas de información y utilización del ambiente Internet para la difusión de información y datos	119-121	24

PRESENTACIÓN

1. En conformidad con lo estipulado en la resolución que dispone su creación y con los acuerdos adoptados en su primera reunión, la Secretaría de la Conferencia Estadística de las Américas de la CEPAL (CEA-CEPAL) informa a su Comité Ejecutivo y a los países miembros sobre el avance de la ejecución del Programa de trabajo estadístico internacional para América Latina y el Caribe, julio 2003–junio 2005. Se someten a consideración de la Conferencia: i) los proyectos y programas de cooperación multilateral en curso en la región, y ii) las actividades realizadas por la secretaría en cooperación con los países miembros y los organismos regionales y multilaterales. La información se ha difundido mediante la Base de proyectos multilaterales (BADEPRO), disponible en el sitio web de la Conferencia. Esta base de datos, que fue desarrollada en el 2004, constituye el principal vehículo de divulgación de las iniciativas de cooperación multilateral en la región. Contiene la definición, actividades, temas abarcados, período de ejecución, objetivos y productos previstos de los proyectos y programas. Cuando corresponde, se incluye información sobre el sitio web del proyecto y de la institución informante, así como los datos del contacto, con su respectivo correo electrónico, para facilitar posibles preguntas específicas respecto del proyecto.

2. En el presente informe se completa la información disponible en BADEPRO y se presenta un seguimiento de los compromisos asumidos, producto del esfuerzo conjunto de los gobiernos, organismos regionales e internacionales y la Secretaría de la CEPAL. Al respecto, cabe recordar que la Conferencia solicitó al Secretario Ejecutivo de la CEPAL que en el informe de actividades del programa de trabajo se incluyera un resumen del progreso de las actividades previstas, con el fin de someterlo a un examen sistemático y detallado.

3. La presente evaluación abarca el período comprendido entre julio del 2003 y mayo del 2005 y se encuadra en la misma estructura del mencionado programa de trabajo, que cuenta con cuatro subprogramas: i) Adaptación y producción de estadísticas básicas en el marco de la estrategia regional para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993; ii) Mejoramiento de la producción y utilización de las estadísticas sociales y de bienestar; iii) Mejoramiento y ampliación de la producción de estadísticas referentes a temas específicos, y iv) Modernización de los sistemas estadísticos y difusión de información.

Subprograma 1: Adaptación y producción de estadísticas básicas en el marco de la estrategia regional para la implementación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 (SCN 1993)

Elemento 1.1: Dar acceso a la documentación técnica y apoyo a los responsables del SCN 1993 y los productores de estadísticas básicas de los países de América Latina y el Caribe

4. La CEPAL distribuyó entre los encargados de la elaboración de estadísticas básicas y de cuentas nacionales los manuales siguientes:

- Manual de contabilidad de los hogares vol. 1
- Manual de contabilidad de los hogares. Experiencia en la aplicación de conceptos y su compilación vol. 2
- Manual sobre estadísticas del comercio internacional de servicios.
- Manual de contabilidad nacional: utilización de las macrocuentas en el análisis de políticas

5. También continúa difundiendo la versión en español del Sistema de Cuentas Nacionales 1993, a través de Internet. En respuesta a la solicitud de los técnicos y expertos, se continúa además distribuyendo el disco compacto con el SCN 1993.

6. Asimismo, la CEPAL sigue divulgando, en colaboración con el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática (INEGI) de México, la versión en español del *SNA News and Notes* (el último número disponible es el N° 19, que corresponde al original en inglés de octubre del 2004), así como los boletines informativos sobre estadísticas del medio ambiente y sobre clasificaciones, ambos de la División de Estadística de las Naciones Unidas.

7. Durante el período abarcado por el informe, se realizaron misiones a Cuba, Ecuador, El Salvador, Paraguay y Uruguay, para apoyar a estos países en la implementación y mejoramiento de la aplicación del SCN 1993.

Elemento 1.2: Seguimiento de los procesos de aplicación e intercambio de experiencias y capacitación sobre cuentas nacionales y estadísticas básicas relacionadas con el SCN 1993

8. La CEPAL, que actúa como centro de coordinación para América Latina y el Caribe en la aplicación del Sistema de Cuentas Nacionales 1993 y de todos sus sistemas complementarios (cuentas trimestrales, cuentas regionales y cuentas satélite), evalúa los avances en estos ámbitos. Para ello, continúa elaborando el informe anual sobre los avances en la aplicación del SCN 1993. En este informe se identifican las partes que han sido completadas y las que están por completarse, así como las necesidades de cooperación técnica y capacitación de técnicos y los esfuerzos por perfeccionar las estadísticas básicas. Se ha dado especial énfasis a la cuenta satélite del turismo y a las estadísticas ambientales. El último informe se publicó en el *SNA News and Notes* N° 17, a fin de darle mayor difusión. En el Seminario Latinoamericano de Cuentas Nacionales 2004, celebrado en Quito, Ecuador, en noviembre, se realizó una presentación sobre los avances de la aplicación del SCN 1993 en América Latina hasta ese momento.

9. Asimismo, la CEPAL continúa operando como centro de coordinación de pedidos de asesoría, ubicando expertos que puedan prestar la colaboración requerida. También sigue gestionando actividades de cooperación técnica entre países de la región, mediante el envío de técnicos de un país que lo solicite a otro país con mayor experiencia en temas específicos, dentro de las áreas de estadísticas básicas, cuentas nacionales, precios, procesamiento y difusión de datos, como ha sido el caso de El Salvador, Guatemala y Panamá.

10. El Seminario Latinoamericano de Cuentas Nacionales 2003, organizado por la CEPAL y el Banco Central de Uruguay, se llevó a cabo en el mes de octubre en Montevideo, Uruguay. En la oportunidad se analizó un conjunto de temas de carácter conceptual y metodológico referidos al SCN 1993. Se analizaron las metodologías aplicadas en la región para la elaboración de las cuentas, lo que sirvió de orientación a aquellos países que aún no han concluido la aplicación del nuevo sistema.

11. La CEPAL, en colaboración con la Johns Hopkins Foundation y el Center for Civil Society Studies, organizó un seminario sobre el Manual de la Cuenta Satélite de las Instituciones sin fines de lucro, en el marco del Sistema de Cuentas Nacionales 1993, celebrado en Buenos Aires, Argentina, los días 27 y 28 de septiembre del 2004. Participaron representantes de 11 países de la región y tuvo como tema central dar a conocer el manual mencionado y dar inicio a actividades coordinadas en esta materia en los países de América Latina y el Caribe. La CEPAL organizó estas actividades por medio de su oficina en Buenos Aires.

12. El Seminario Latinoamericano de Cuentas Nacionales 2004 se hizo en Quito, Ecuador, del 8 al 11 de noviembre. Fue organizado por la CEPAL y el Banco Central del Ecuador y en su agenda se incluyeron, entre otros temas, el proceso de revisión de las recomendaciones del SCN 1993, los avances en América Latina del Programa de Comparación Internacional, los progresos en la aplicación del SCN 1993 en los países de la región, en particular los trabajos, de reciente difusión, de Paraguay y la República Bolivariana de Venezuela. Entre los logros de la reunión cabe destacar la organización de grupos de trabajo sobre temas seleccionados por los participantes. Estos temas, de especial interés conceptual y metodológico para los técnicos y expertos que elaboran las cuentas nacionales, abarcan el sector financiero (banco central, servicios de intermediación financiera medidos indirectamente), las mediciones a precios constantes de los servicios, los índices de precios encadenados, las telecomunicaciones, las concesiones, las pensiones, los alquileres imputados y las cuentas satélites del turismo, entre otros.

13. Por otra parte, la CEPAL sigue perfeccionando el mecanismo de difusión y comunicación entre los técnicos y expertos por medio de las tecnologías que ofrece la Internet. Se han puesto en marcha los grupos de trabajo sobre cuentas nacionales y clasificadores internacionales, así como uno integrado por los técnicos responsables de las actividades del Programa de Comparación Internacional en los países. Se están formando grupos sobre estadísticas del turismo y precios al consumidor.

Elemento 1.3: Mejoramiento, ampliación y armonización de la producción de estadísticas básicas, precios y esquemas macroestadísticos

14. En el proceso de armonización de los índices de precios al consumidor, los países del Mercado Común del Sur (Mercosur) y Chile, en colaboración con la CEPAL, han proseguido con las actividades programadas para el período 2003–2005, entre las que cabe destacar la elaboración de un documento metodológico y de resultados para la difusión del índice de precios al consumidor armonizado (IPCA), el análisis de los resultados obtenidos y la definición de un programa de trabajo para la ampliación de la canasta de bienes y servicios.

15. En el marco del proceso de armonización de estadísticas básicas en los países que integran la Comunidad Andina, la CEPAL ha participado en el grupo de trabajo para dar seguimiento al proceso de armonización de los IPC y ha asistido durante este período a las tres reuniones de los expertos gubernamentales organizados por los países de la Comunidad Andina (Lima, Perú, octubre del 2003; Bogotá, Colombia, mayo del 2004 y Caracas, República Bolivariana de Venezuela, noviembre del 2004).

16. Durante el año 2003, la CEPAL, en su calidad de institución coordinadora para la región de América Latina y el Caribe de la ejecución del Programa de Comparación Internacional, efectuó reuniones para la definición, en conjunto con los países, de la canasta de bienes y servicios de consumo que se utilizará en los levantamientos de precios en la región. Durante las reuniones de trabajo celebradas en Buenos Aires y Lima con los países del Mercosur más Chile y de la Comunidad Andina, respectivamente, se acordó una lista de bienes de consumo de alimentos, bebidas y tabaco y se elaboró un programa de trabajo para el primer semestre del 2004. A partir de enero del 2004, se integraron al Grupo de Coordinación Regional técnicos de la Oficina de Estadísticas de Canadá, quienes durante el primer cuatrimestre del 2004, junto con los técnicos de la CEPAL, efectuaron visitas de trabajo destinadas a analizar y coordinar con los técnicos de los países participantes en el programa la disponibilidad de los bienes y servicios definidos en las reuniones de diciembre del 2003. En julio del 2004 se realizaron dos reuniones subregionales con los países participantes en el programa con el fin de definir las características de los artículos seleccionados de la canasta de consumo de los hogares.

17. En septiembre se llevó a cabo un taller regional en el que la Oficina Global del Programa dio a conocer una herramienta computacional (Toolpack) para estandarizar las etapas del trabajo, es decir, la definición de formularios, el directorio de establecimientos, la recolección de precios, la crítica y validación de la información y el cálculo de los índices de paridad. A fin de facilitar la implementación del uso de la herramienta, se adjudicó a cada uno de los países un computador con el software instalado.

18. Durante el mes de octubre los países llevaron a cabo su primer levantamiento de precios para un subconjunto de bienes y servicios de consumo definidos en julio del 2004. Los resultados de este proceso operativo inicial se analizaron en reuniones subregionales realizadas en el mes de diciembre del 2004 en Río de Janeiro, Brasil, con la colaboración del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE). Durante el primer trimestre del 2005 se efectuó el levantamiento de precios para la lista completa de bienes y servicios y sus resultados se analizaron en las reuniones llevadas a cabo en Buenos Aires, Argentina, del 10 al 14 de mayo del 2005. Dado el avance del Programa de Comparación Internacional en la región latinoamericana y con el propósito de difundir la experiencia en otras regiones del mundo, a las reuniones concurren representantes de África, Asia y Europa oriental.

19. En la reunión celebrada en noviembre del 2004 en Quito, Ecuador, los representantes de los países participantes en el Programa se comprometieron a examinar las ponderaciones del consumo de los hogares, tanto en lo que referente a su desagregación como a la correspondencia con las encuestas de gastos de los respectivos países. Las conclusiones se reflejaron en informes que se hicieron llegar durante el primer trimestre del 2005. Del 16 al 18 de mayo 2005 en Buenos Aires, los representantes de las oficinas de cuentas nacionales iniciaron la revisión de la metodología que se utilizará para comparar los gastos de consumo del gobierno general y la formación bruta de capital, tanto respecto de las ponderaciones de las estadísticas de cuentas nacionales como de los precios implícitos en dichas mediciones.

20. Durante el mes de enero, el grupo técnico de coordinación inició la organización de los países de la región que participarán en el grupo de países anillo (*ring countries*), mediante reuniones con los especialistas de precios de Brasil y Chile. Se ha acordado que las tareas relacionadas con el levantamiento de precios se llevarán a cabo en el primer trimestre del 2006.

21. La CEPAL, con la cooperación de la Organización Mundial de Turismo (OMT), y en el marco del convenio de cooperación interinstitucional firmado entre los dos organismos para la ejecución de actividades conjuntas relacionadas con la elaboración de la cuenta satélite del turismo y la construcción de indicadores de medición de la actividad turística en América Latina y el Caribe, organizó, durante el período cubierto por este informe, las siguientes actividades:

- i) en conjunto con la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y el Instituto de Estudios Turísticos de España, el quinto Encuentro Iberoamericano sobre la Cuenta Satélite del Turismo, en Cartagena de Indias, Colombia, del 1º al 4 de julio del 2003;
- ii) una reunión sobre la Cuenta Satélite del Turismo con los países integrantes del Plan Puebla-Panamá, celebrada en San Salvador, El Salvador, del 8 al 10 de octubre del 2003;
- iii) la Primera reunión de los países del Mercosur más Bolivia, Chile y Perú, sobre la Cuenta Satélite del Turismo, en Brasilia, Brasil, del 28 al 30 de abril del 2004;
- iv) en conjunto con la AECI, el Instituto de Estudios Turísticos y el Instituto Nacional de Estadística de España, el sexto Encuentro Latinoamericano sobre la Cuenta Satélite del Turismo, en Cartagena de Indias, Colombia, del 12 al 16 de julio del 2004;

- v) en conjunto con la Organización Mundial del Turismo y la Secretaría de Integración Económica Centroamericana, un encuentro con los representantes de los países centroamericanos para iniciar el análisis de un proyecto de una cuenta satélite regional; asimismo, se llevó a cabo el segundo Taller centroamericano de la cuenta satélite del turismo, en la ciudad de Guatemala, Guatemala, del 18 al 22 de octubre del 2004;
- vi) en conjunto con la AECI y el Instituto de Estudios Turísticos de España, el séptimo Encuentro Latino sobre la Cuenta Satélite del Turismo, en Cartagena de Indias, Colombia, del 12 al 16 de mayo del 2005.

22. En este contexto, la CEPAL elaboró el documento “La implementación de la Cuenta Satélite del Turismo en América Latina y el Caribe: una perspectiva general”, en el que se incorpora un marco de análisis económico de la información del turismo, relacionando las cifras de las cuentas nacionales con las de la balanza de pagos, y con estadísticas del turismo basadas principalmente en registros administrativos.

23. En los meses de noviembre y diciembre del 2004 se creó un proyecto sobre el desarrollo de una cuenta satélite del turismo para la región centroamericana, Belice y Panamá. Este proyecto respondió a una solicitud a la OMT y la CEPAL de las autoridades de los países del Plan Puebla-Panamá, en ocasión del segundo Taller centroamericano de la cuenta satélite del turismo, celebrado en octubre del 2004 en Guatemala.

Asistencia técnica en materia de estadísticas y cuentas satélites del turismo

24. Durante el 2004 se atendieron solicitudes de asistencia técnica de Brasil y Perú. En el caso de Brasil, se organizaron y atendieron dos seminarios-talleres sobre la cuenta satélite de turismo, en Recife y en Río de Janeiro, en noviembre y diciembre del 2004, respectivamente, a los que asistieron representantes de todos los estados del Brasil, del Instituto Brasileño del Turismo (Embratur), la Secretaría de Planeamiento y del Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE). Esto dio inicio la intervención regular del IBGE en la elaboración de estadísticas y cuentas satélites del turismo. La colaboración brindada al Ministerio de Turismo en Lima, Perú se hizo en el mes de noviembre del 2004 y consistió en analizar y comentar los aspectos metodológicos y los resultados obtenidos por los técnicos en la elaboración de su cuenta satélite.

25. En abril del 2005 se inició la asistencia al Servicio Nacional de Turismo de Chile (SERNATUR) en la elaboración de una cuenta satélite del turismo para el año 2003. Para el resto del 2005 se han programado: un seminario con las altas autoridades públicas y privadas del sector, para dar a conocer los usos de la cuenta satélite de turismo; un taller para el grupo de trabajo encargado de preparar la cuenta, y actividades de seguimiento de dicho proceso.

Elemento 1.4: Mejoramiento, ampliación y armonización de las estadísticas del sector externo

26. La CEPAL, junto con la División de Estadística de las Naciones Unidas, organizó en su sede de Santiago de Chile, durante el mes de septiembre del 2003, un seminario sobre clasificadores del comercio internacional. Este seminario se centró en la próxima revisión de la Clasificación Industrial Internacional Uniforme de todas las actividades económicas (CIIU) y en la Clasificación Central de Productos (CCP), cuyos cambios serán implementados en el año 2007. El seminario ofreció también a los países de la región la oportunidad de participar activamente en este proceso de revisión, expresando sus preocupaciones y sugerencias, y debatiendo temas relevantes y propuestas de solución. Se organizó, además, un sitio web con un foro electrónico de debate para los expertos del grupo de trabajo.

27. En conjunto con la División de Estadística de las Naciones Unidas se organizó en Montevideo, del 14 al 18 de marzo del 2005, un Taller de Clasificadores Internacionales Económicos y Sociales. La División de Estadística de las Naciones Unidas dirige la revisión de los clasificadores internacionales y difunde los avances mediante estos encuentros regionales. Se trató de una nueva ocasión para reunir a los expertos latinoamericanos e intercambiar ideas sobre los requerimientos y necesidades respecto de los clasificadores que se utilizan en el trabajo estadístico en los países de la región.

28. La CEPAL, a través de la División de Estadística y Proyecciones Económicas, participó en la VIII Reunión Técnica de Oficinas Gubernamentales Responsables del Suministro de la Información Estadística de Comercio Exterior de la Asociación Latinoamericana de Integración (ALADI), que se realizó en la sede de esta institución, los días 27 y 28 de abril del 2005. Se trataron temas relacionados con la captura y sistematización de la información de comercio exterior, que lleva adelante la ALADI con los institutos nacionales de estadística y con la participación de la CEPAL, de acuerdo con el convenio de colaboración suscrito entre ambas instituciones. Este encuentro fue de vital importancia para coordinar la labor de perfeccionamiento del Sistema de Informaciones de Comercio Exterior de la ALADI (SICOEX).

29. Asimismo, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL continuó formando parte del grupo de trabajo interinstitucional sobre las estadísticas del comercio internacional de bienes y participó en su reunión anual celebrada en Addis Abeba, Etiopía, del 23 al 25 de marzo del 2004. En ella se abordaron temas vinculados con las estadísticas del comercio internacional de bienes, tales como conceptos, clasificaciones, metodologías, bases de datos, intercambio de información a través de las organizaciones internacionales, informes de otros grupos de trabajo relevantes en temas relacionados como balanza de pagos, estadísticas de servicios, entre otros, y el estado del desarrollo en la producción de estadísticas relativas al comercio internacional en las regiones.

30. A raíz de la reciente publicación de la nueva versión del Sistema Armonizado de Designación y Codificación de Mercancías (SA), la CEPAL preparó la publicación de un documento que contiene la descripción de los principales cambios introducidos en la versión 2002, incorpora las nuevas relaciones resultantes y actualiza su correlación con las demás clasificaciones del comercio internacional. Este documento es de especial interés para los productores de las estadísticas de aduanas, bancos centrales e institutos de estadísticas con el objeto de orientar su trabajo comercial.

Elemento 1.5: Otros proyectos de cooperación técnica internacional

31. La CEPAL siguió participando en la ejecución del proyecto PAN/93/002, “Mejoramiento de las cuentas nacionales y de las estadísticas básicas de Panamá”. Se programaron actividades de capacitación para el año 2003, y el proyecto concluyó con la difusión de la segunda etapa de los trabajos de cambio de año base de las cuentas nacionales de ese país. Asimismo, se están programando actividades para dar continuidad a este proyecto de colaboración por un nuevo período.

32. La División de Estadística de las Naciones Unidas continuó colaborando con la Comunidad del Caribe (CARICOM), la Organización de Estados del Caribe Oriental (OECS), el Banco Central del Caribe Oriental y países de la región en la prestación de apoyo a los países del área del Caribe para la elaboración de cuentas nacionales, incluida la cuenta satélite del turismo, teniendo como referencia las tablas de oferta y utilización de bienes y servicios, así como la prestación de apoyo en relación con los clasificadores económicos. En el marco de esta colaboración con la subregión, la CEPAL, en conjunto con la OMT y la Oficina de Estadísticas de Canadá, realizó en marzo del 2003 el Seminario de Estadísticas del Turismo y la elaboración de la Cuenta Satélite del Turismo para los países del Caribe. En

colaboración con la OMT, actualmente se están buscando los recursos necesarios para dar apoyo técnico en el desarrollo de las estadísticas de turismo a un grupo de países de la Comunidad del Caribe.

Subprograma 2: Mejoramiento de la producción y utilización de las estadísticas sociales y de bienestar

Elemento 2.1: Mejoramiento de la producción de estadísticas sociales

2.1.1 Encuestas de hogares

Programa MECOVI

33. En el marco del Programa para el Mejoramiento de las Encuestas y la Medición de las Condiciones de Vida en América Latina y el Caribe (MECOVI), ejecutado por el Banco Interamericano de Desarrollo (BID), el Banco Mundial y la CEPAL, se continuaron realizando los talleres regionales de debate y análisis, con la cooperación del Instituto Nacional de Estadística e Informática (INEI) de Perú y el Instituto Nacional de Estadística y Censos (INDEC) de Argentina.

34. En el período de este informe, la CEPAL, en su carácter de organismo responsable de la coordinación y conducción de estas actividades, organizó cuatro nuevos talleres regionales en los que, al igual que en los anteriores, se abocó a la tarea de preparar los programas de trabajo, participar en la elaboración de los documentos técnicos que sirvieron de referencia para identificar los puntos relevantes de los debates, así como elaborar los informes correspondientes.

- i) El undécimo taller de esta serie se celebró en Lima, Perú, del 16 al 18 de julio del 2003, con la cooperación del INEI de Perú. En él se debatieron metodologías para el diseño e integración de bases de datos de encuestas de hogares, como parte de un intercambio de experiencias sobre el uso de la tecnología informática en los institutos de estadísticas, orientado al mejoramiento de la arquitectura y explotación de las bases de datos que se constituyen a partir de la información de las encuestas.
- ii) El duodécimo taller tuvo lugar en Buenos Aires, Argentina, del 3 al 5 de noviembre del 2003, con la cooperación del INDEC de Argentina. Este taller se orientó a evaluar la medición y caracterización del empleo por medio de las encuestas de hogares. Se analizó también el estado de las encuestas de hogares en los países en esta materia y la forma en que éstas deberían adaptarse a los cambios en el funcionamiento de los mercados de trabajo modernos, tomando en cuenta que la medición tradicional de la desocupación es uno de sus objetivos prioritarios.
- iii) El decimotercer taller del MECOVI se realizó del 7 al 9 de julio del 2004, en Lima, Perú, y abordó las prácticas recientes en los países de la región en relación con la definición de canastas básicas para la medición de la pobreza.
- iv) El decimocuarto taller se efectuó nuevamente en Buenos Aires, del 17 al 19 de noviembre del 2004, gracias a la colaboración del INDEC de Argentina. En él se debatieron los procedimientos metodológicos y las implicaciones de la imputación de datos en las encuestas de hogares.

35. A principios del 2004, la CEPAL produjo un disco compacto con toda la documentación de los talleres regionales del MECOVI realizados a la fecha (12 en total), que ha sido distribuido preferentemente a las oficinas nacionales de estadística de la región. En el 2005, se preparó una reedición

del disco compacto, que incluye la documentación de los 14 talleres realizados. Esta información está también disponible en el sitio web del MECOVI administrado por la CEPAL.¹

36. Por otra parte, con el fin de proseguir las tareas destinadas a uniformar, normalizar y documentar las bases de datos correspondientes a las encuestas de hogares realizadas por los países de América Latina y el Caribe, la CEPAL produjo un nuevo disco compacto que contiene información de encuestas de 11 países, levantadas en los años 2000 y 2001. Además de los microdatos de cada encuesta, el disco contiene su formato de lectura, el tamaño de registro, la descripción de los campos, el diccionario de variables, los rangos permitidos, el formato del cuestionario utilizado para la recopilación de la información, las nuevas variables desarrolladas por la CEPAL y las cifras correspondientes publicadas por los países.

37. Con la coordinación del BID, se continuó el dictado de cursos de capacitación regional sobre diseño, implementación y análisis de encuestas de hogares. El décimo Curso Regional del Programa MECOVI, “Encuestas de hogares, alternativas de focalización y mapas de pobreza”, organizado conjuntamente con el INEI, se llevó a cabo en Lima, Perú, del 20 al 31 de octubre del 2003, y contó con la participación de 30 profesionales de 14 países. El decimoprimer curso regional y el taller siguiente versaron sobre el mismo tema y tuvieron lugar en Lima, Perú, del 19 al 30 de abril y en octubre del 2004, respectivamente. Al mismo tiempo, se ha continuado brindando apoyo técnico y financiero a varios países de la región mediante proyectos nacionales para el mejoramiento de las encuestas de hogares. Los países que reciben este apoyo o lo han recibido en el pasado son Argentina, Bolivia, Ecuador, El Salvador, Guatemala, Honduras, Nicaragua, Paraguay, Perú y República Dominicana.

Otros proyectos de cooperación técnica internacional

38. En conjunto con la Organización Panamericana de la Salud, se llevó a cabo la Reunión de expertos sobre nutrición, pobreza y desarrollo humano, en Washington, D.C., los días 14 y 15 de octubre del 2004. Los objetivos del taller fueron debatir los requerimientos nutricionales mínimos utilizados en la definición de las canastas de alimentos empleadas en las estimaciones de líneas de pobreza de la CEPAL, así como analizar las recomendaciones sobre requerimientos nutricionales óptimos que permitan lograr el máximo potencial de desarrollo humano.

39. Los días 28 y 29 de octubre del 2004, en colaboración con el BID, se organizó en la sede de la CEPAL en Santiago de Chile la segunda Reunión sobre estadísticas de discapacidad en el Cono Sur. En el curso del encuentro, se debatieron las iniciativas regionales sobre la medición de la discapacidad y se compartieron las experiencias de países del área: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Paraguay y Uruguay.

Asistencia técnica directa

40. Durante el período de referencia, la CEPAL realizó 16 misiones de apoyo técnico a cinco países de la región: Bolivia, Costa Rica, Guatemala, Honduras y República Dominicana. La asistencia técnica guardó relación básicamente con el mejoramiento de los métodos estadísticos para la elaboración de diseños de muestra, y con la evaluación de los procesos de relevamiento de la información sobre el terreno. También se fomentó el aprovechamiento y análisis de la información proveniente de las encuestas de hogares, que permita dar seguimiento a la acción pública en el ámbito social.

¹ Véase <http://www.eclac.cl/deype/mecovi/>.

2.1.2 Censos de población y vivienda

41. El Centro Latinoamericano y Caribeño de Demografía (CELADE) - División de Población de la CEPAL realizó un Seminario técnico sobre las lecciones aprendidas de los censos de población de la ronda del 2000, del 10 al 12 de diciembre del 2003, en Santiago de Chile. Participaron 50 especialistas en temas censales provenientes de 16 países latinoamericanos y se trataron los siguientes temas: conceptos censales básicos, organización censal y cobertura del censo; cartografía censal; capacitación censal; uso de muestreo en el censo; introducción de nuevas tecnologías y procesamiento de la información; características de la vivienda, del hogar y la familia; características sociales y culturales; características demográficas; movilidad de la población y características económicas; análisis y disseminación de los datos censales. Durante el año 2004 se elaboraron varios informes acerca de los resultados de este seminario (una relatoría, tres informes sobre los resultados de una encuesta levantada entre los países, un informe resumen relativo a las experiencias derivadas de los censos de la ronda del 2000, y un informe acerca de la cobertura de los censos de población). Estos informes se finalizaron a principios del 2005.

42. Durante el período de referencia, el CELADE prestó asesoría a Colombia, Nicaragua y Perú en la preparación de sus respectivos censos de población que se levantarán en 2005, principalmente en lo relacionado con la preparación del censo (Colombia y Perú), el diseño de la boleta censal (Nicaragua, Colombia) y la evaluación de pruebas piloto (Nicaragua). También participó en actividades para evaluar nuevas formas de levantar los censos de población. Asimismo, el CELADE continuó asesorando a los países del Caribe que aún no han finalizado el procesamiento de sus censos de población correspondientes a la ronda del 2000.

43. El banco de datos censales del CELADE se mantuvo actualizado con las bases de datos de los censos de población de la ronda del 2000. Durante el 2004 se completó el banco de datos censales con los datos definitivos de Argentina, Ecuador, Paraguay, la República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana.

Elemento 2.2: Utilización de la información proveniente de las encuestas de hogares y otras fuentes

2.2.1 Encuestas de hogares

Banco de datos de encuestas de hogares

44. La CEPAL continuó actualizando su Banco de Datos de Encuestas de Hogares (BADEHOG), insumo fundamental para la elaboración de estudios y la construcción de indicadores económicos y sociales de los países de América Latina y el Caribe. Gracias a las últimas actualizaciones, se cuenta ya con microdatos y documentación sobre encuestas de hogares hasta el año 2002. El BADEHOG está disponible para el uso de todas las divisiones, oficinas nacionales y sedes subregionales de la CEPAL a través de su Intranet, y provee tanto un módulo de tabulación de la información como también los datos para un análisis más desagregado.

Panorama social de América Latina

45. En marzo del 2004 se publicó el *Panorama social de América Latina, 2002-2003*. En el documento se analizaron, entre otros, temas relacionados con varios de los objetivos de desarrollo del Milenio, relativos a la magnitud y evolución de la pobreza, el hambre y las desigualdades de género. En lo que se refiere a pobreza e indigencia, se presentaron las estimaciones más recientes para los años 2001

y 2002, correspondientes a 18 países de América Latina. Además, se ofrecieron antecedentes sobre la magnitud y evolución de la subnutrición y la desnutrición infantil en 24 países de la región.

46. En noviembre del 2004 se publicó la edición 2004 del *Panorama social*, en la que, además de profundizar el análisis de la pobreza y desigualdad en la región, se abarcan temas como las oportunidades de inserción laboral de los jóvenes en los países latinoamericanos, los principales cambios demográficos en la región y sus consecuencias para las políticas públicas, la evolución de las estructuras familiares y las orientaciones de políticas hacia la familia y hacia la juventud.

47. Está en preparación la edición 2005 del *Panorama social*, la que se espera sea distribuida durante el presente año. El documento incluirá, además de los tradicionales temas de pobreza y desigualdad, un análisis de los temas de salud y gasto social en la región.

Estudios conjuntos con los países

48. La CEPAL llevó a cabo un nuevo trabajo sobre la magnitud de la pobreza en Chile en el año 2003, en respuesta a una solicitud del Gobierno de este país, tal como viene sucediendo periódicamente desde 1990. Los resultados de este estudio se dieron a conocer en julio del 2004. A su vez, se ha prestado colaboración y asistencia técnica al Gobierno de Brasil en el diseño y construcción de una línea oficial y actualizada de pobreza extrema, orientada a servir de referencia para la administración de un conjunto de programas sociales actualmente en operación.

Capacitación regional

49. El Instituto Latinoamericano y del Caribe de Planificación Económica y Social (ILPES), que forma parte de la CEPAL, organizó en Santa Cruz de la Sierra, Bolivia, del 3 al 14 de mayo del 2004, un curso sobre el uso de indicadores socioeconómicos en la evaluación del impacto de proyectos y programas de lucha contra la pobreza. Este curso contó con la colaboración de la Agencia Española de Cooperación Internacional (AECI) y la Universidad de Alcalá de Henares, así como con personal docente integrado por funcionarios del ILPES, la División de Estadística y Proyecciones Económicas, otras unidades de la CEPAL y consultores especializados.

2.2.2 Censos de población y vivienda

50. Durante el período de referencia el CELADE continuó asesorando a los países de América Latina y el Caribe en el uso del Sistema de recuperación de datos para áreas pequeñas mediante microcomputadores (REDATAM), para la difusión y utilización de los datos censales. Como resultado de este apoyo, actualmente siete países permiten el procesamiento de las bases de datos censales en línea, a través de Internet, utilizando el servidor web de REDATAM. Por otra parte, dos países de la región (Chile y Costa Rica) entregaron bases de datos censales, en formato REDATAM, a sus respectivos municipios. En abril del 2005 se realizará una asesoría técnica a República Dominicana, sobre obtención y procesamiento de datos censales y aplicaciones de difusión en la web.

51. En febrero del 2004, el CELADE lanzó su última versión del REDATAM, denominada REDATAM+SP, en honor a su principal creador, Serge Poulard, quien falleció el 1º de diciembre del 2003 durante una misión oficial de asesoría técnica para apoyar a los países del Caribe en el procesamiento de sus censos de población.

52. Desde julio del 2003, se realizaron tres talleres acerca del uso del REDATAM para la creación de indicadores sociodemográficos a partir de datos censales. Uno de estos talleres se desarrolló en Etiopía para los países angloparlantes de África. Durante el 2004 se han organizado cuatro talleres de capacitación en el procesamiento y análisis de información sociodemográfica con REDATAM (en Chile y Ecuador) y tres talleres sobre la creación de bases de datos REDATAM y aplicaciones para difundir la información censal a través de Internet (en Chile, con participantes de Colombia, la República Bolivariana de Venezuela, República Dominicana, y en Ecuador y en Paraguay).

53. Como parte de la asistencia técnica que el CELADE proporciona a los países en el ámbito de la evaluación y estimación de datos demográficos, se asesoró a varios países de la región en la elaboración de sus estimaciones y proyecciones de población, sobre la base de los resultados de los censos de la ronda del 2000. A partir de julio del 2003, se brindó asesoría a los siguientes países: Argentina, Chile, Cuba, Ecuador, Guatemala, Nicaragua, Paraguay y la República Bolivariana de Venezuela en estimaciones y proyecciones nacionales. En el caso de Nicaragua, no se cuenta aún con un censo reciente, pero el país estuvo interesado en revisar las estimaciones a la luz de nuevos datos demográficos provenientes de encuestas. Asimismo, Bolivia, Ecuador y Guatemala recibieron asesoría en proyecciones subnacionales.

54. Durante el 2004 se terminó de actualizar la base de datos de Distribución Espacial de la Población y Urbanización en América Latina y el Caribe (DEPUALC), con la información disponible hasta la fecha para 13 países (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Costa Rica, Ecuador, Guatemala, Honduras, México, Panamá, Paraguay, la República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana). Se identificaron todos los centros poblados que superaron los 20.000 habitantes en algún momento dentro del período considerado (1950-2000) y se incluyó información sobre la población total —urbana y rural— y de las localidades que reúnen entre 2.000 y 20.000 habitantes de cada división administrativa mayor.

55. El CELADE actualizó la información para el proyecto Investigación de la Migración Internacional en Latinoamérica (IMILA), en el que se estudia la población censada fuera de su país de nacimiento, procesando la información acerca de las características de los extranjeros de los últimos censos de Bolivia, Brasil, Chile, Ecuador, Guatemala, Honduras, Paraguay, la República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana.

56. Se han publicado cuatro boletines demográficos, a saber: América Latina y el Caribe: El envejecimiento de la población. 1950-2050 (Nº 72 de julio del 2003); América Latina y el Caribe: Estimaciones y proyecciones de población. 1950-2050 (Nº 73 de enero del 2004); América Latina: Tablas de mortalidad. 1950-2025 (Nº 74 de julio del 2004), y América Latina: Urbanización y evolución de la población urbana 1950-2000 (Nº 75 de enero del 2005).

57. Se han puesto a la disposición de los usuarios en la página web de CELADE las bases de datos DEPUALC e IMILA, para consulta y descarga de resultados en forma gratuita, rápida y sencilla.

58. Además, el CELADE ha continuado con las actividades del proyecto sobre pueblos indígenas y afrodescendientes a partir de los censos, para Bolivia, Ecuador y Panamá. Se ha procesado ya la información correspondiente a los últimos censos de estos tres países y se cuenta con versiones preliminares de los correspondientes estudios sociodemográficos elaborados por consultores nacionales de los países, con la asesoría de la consultora principal del proyecto y otros expertos del CELADE. Como resultado de los estudios se generaron tres atlas indígenas, uno para cada país, cuya versión en disco compacto se presentó, junto con los estudios sociodemográficos, en los talleres finales que se realizaron en cada país durante noviembre y diciembre del 2004.

59. El Seminario “Pueblos indígenas y afrodescendientes de América Latina y el Caribe: relevancia y pertinencia de la información sociodemográfica para políticas y programas” se realizó en la sede de la CEPAL del 27 al 29 de abril del 2005. Fue organizado por el CELADE – División de Población de la CEPAL y el Fondo para el Desarrollo de los Pueblos Indígenas de América Latina y el Caribe, con el patrocinio del Gobierno de Francia, el copatrocinio del Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) y la colaboración del Centro Francés de Población y Desarrollo (CEPED). Participaron representantes de Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, Estados Unidos, Francia, Guatemala, México, Panamá, Paraguay y la República Bolivariana de Venezuela.

60. Finalmente, durante el período correspondiente al año 2003 se llevaron a cabo varias actividades relacionadas con el Sistema Regional de Indicadores para el Seguimiento del Programa de Acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (CIPD). Se prosiguió con la entrada de datos en el Sistema Regional y se efectuó una actualización de los indicadores para el seguimiento de la CIPD y de la Cuarta Conferencia Mundial sobre la Mujer (Beijing, 1995), así como la inclusión de los metadatos respectivos. Se hizo el seguimiento de las actividades desarrolladas por los países asistentes a los talleres. Se comenzó la elaboración de un documento que consolide la experiencia obtenida por el CELADE y los países en el desarrollo del Sistema Regional para el seguimiento de la CIPD, y que a la vez sea un aporte para el análisis del seguimiento de las metas de la Conferencia. Se agregaron a este Sistema regional de Indicadores los de la segunda Asamblea Mundial sobre el Envejecimiento (Madrid, España, 8 al 12 de abril del 2002) y los indicadores de cumplimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio.

61. En colaboración con la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL, y en el marco del análisis del seguimiento de las actividades de los países en relación con la real implementación de los sistemas, se vio la necesidad de profundizar el trabajo realizado con los países, a cuyo objeto se han planeado una serie de reuniones entre el CELADE y la mencionada Unidad en las que se programará una etapa más avanzada en la que se dará mayor impulso a los progresos alcanzados en algunos de ellos en función de las capacitaciones que han sido posibles gracias a este proyecto.

Elemento 2.3: Participación en grupos de trabajo y de estudio sobre temas de interés regional

2.3.1 Grupo de Río

62. La CEPAL ha continuado actuando como secretaria técnica del Grupo de Expertos de Estadísticas de Pobreza (Grupo de Río), que preside el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística. En particular, apoyó al IBGE en la organización de las sexta y séptima reuniones del Grupo, realizadas en Río de Janeiro, Brasil. En la sexta reunión, que tuvo lugar del 12 al 14 de noviembre del 2003, se abordaron temas como las distintas aproximaciones a las mediciones de pobreza, prácticas en la elaboración de líneas de pobreza absolutas y relativas, estrategias para el mejoramiento de la información sobre pobreza, y otros. Participaron 10 representantes de ocho países de varias regiones del mundo, así como 10 funcionarios de siete organizaciones internacionales. Durante la séptima reunión del Grupo de Río, que se realizó del 6 al 8 de diciembre del 2004, se debatió el contenido de un compendio de mejores prácticas para la medición de la pobreza —orientado a describir y analizar los métodos más utilizados en el mundo para la medición de este fenómeno social—, se presentaron los primeros borradores para cada capítulo y se especificó el plan de trabajo para el año 2005. Los aportes metodológicos de ambas reuniones y de las anteriores están disponibles en el sitio web del IBGE de Brasil.²

² Véase <http://www.ibge.gov.br/poverty/>.

63. En los meses recientes, el Grupo de Río ha continuado trabajando en el desarrollo de un compendio de mejores prácticas en estrecha coordinación con la División de Estadística de las Naciones Unidas, que organizó en mayo del 2004 una reunión de debate regional en cooperación con el IBGE y la CEPAL, en el marco de la elaboración de un manual sobre la medición de la pobreza.

Elemento 2.4: Otros proyectos de cooperación técnica internacional

2.4.1 Proyecto REDESA

64. En el marco del proyecto para la creación de una red de instituciones y expertos en estadísticas sociales y de medio ambiente (REDESA), la CEPAL realizó del 18 al 21 de noviembre del 2003 un taller regional cuyo tema fue la integración de los sistemas de indicadores sociales en América Latina y el Caribe. El objetivo de este taller regional fue debatir con los expertos de la región los marcos conceptuales, contenidos temáticos e indicadores utilizados en los sistemas de indicadores sociales existentes en los países, con miras a avanzar hacia una mayor comparabilidad e integración entre estos. El taller se concentró específicamente en los indicadores destinados a las áreas de demografía, educación, empleo y pobreza. Para cada uno de estos temas se contó con una exposición del organismo internacional especializado correspondiente, además de presentaciones sobre la experiencia de países seleccionados.

65. Con el objeto de profundizar en los contenidos examinados en la reunión de noviembre del 2003, se llevó a cabo un taller regional titulado “Usos y limitaciones de los indicadores sociales”, del 14 al 18 de junio del 2004, en la sede de la CEPAL. El objetivo central del taller fue avanzar en el debate sobre un conjunto mínimo de indicadores sociales que puedan ser aplicados en todos los países de América Latina y el Caribe para la medición y caracterización de los problemas sociales fundamentales. Asistieron 20 representantes de las oficinas de estadística de 17 países de la región, además de representantes de la UNESCO y la OPS.

66. En la reunión de cierre del proyecto REDESA social, titulada “Resultados y perspectivas futuras”, que se llevó a cabo los días 9 y 10 de junio del 2005 en la sede de la CEPAL, se analizaron los resultados del proyecto durante los tres años de ejecución y las actividades que continuarán formando parte del programa de trabajo de la Comisión. Asimismo, se trató de llegar a un acuerdo en torno a un conjunto mínimo de indicadores sociales, en el marco del proceso orientado a la búsqueda de una mayor comparabilidad de estos en los países de América Latina y el Caribe.

67. En noviembre del 2003, la CEPAL lanzó el nuevo sitio del proyecto REDESA en Internet.³ En este sitio se encuentran documentos metodológicos y un directorio de instituciones y expertos vinculados con las estadísticas sociales y de medio ambiente, e información sobre talleres regionales de expertos. En abril del 2005, el directorio incluía más de 400 expertos en temas sociales de 21 países de la región, así como 25 instituciones de 15 países.

68. Como parte de las actividades de ejecución del proyecto REDESA, durante el mismo mes de noviembre del 2003 se lanzó en Internet la Base de Estadísticas e Indicadores Sociales (BADEINSO), un sistema integrado de información estadística que facilita la armonización de las estadísticas sociales en América Latina y el Caribe y permite difundir información oportuna, actualizada, consistente y comparable.⁴ En este sitio web se pueden consultar datos, estimaciones y proyecciones de demografía, educación, salud, vivienda, empleo, remuneraciones, pobreza y distribución del ingreso y economía —así

³ Véase <http://www.eclac.cl/redesa/>.

⁴ Véase <http://www.eclac.cl/badeinso/Badeinso.asp>.

como la gran mayoría de los indicadores necesarios para monitorear los objetivos de desarrollo del Milenio— provenientes de distintos organismos internacionales y de información de encuestas de hogares proporcionada por los sistemas estadísticos de los países de la región. El sistema permite también grabar los resultados de las consultas en una planilla Excel y acceder a definiciones, metodologías de cálculo, desagregaciones, fuentes de información y comentarios sobre cada indicador. Desde octubre del 2004, BADEINSO ofrece también la opción de generar gráficos en línea, y en junio de 2005 se lanzó una versión de la base de datos en inglés.

69. Entre septiembre del 2003 y noviembre del 2004 se efectuaron misiones a Argentina, Bolivia, Brasil, Colombia, Cuba, El Salvador, Guatemala, Honduras, México, Nicaragua, Panamá, Paraguay, Perú, la República Bolivariana de Venezuela, República Dominicana y Uruguay, con el objetivo de hacer un levantamiento de información sobre la producción de estadísticas sociales en la región. Durante las misiones se explicaron los objetivos del proyecto REDESA y el contenido y funcionamiento del portal; también se evaluó la posibilidad de conectar los bancos de datos nacionales con REDESA, así como las necesidades de asistencia técnica y la posibilidad de que las oficinas nacionales de estadística visitadas ofrezcan asistencia técnica horizontal.

2.4.2 Actividades de seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio

70. La CEPAL ha llevado a cabo la construcción de un portal Internet dedicado a los objetivos de desarrollo del Milenio desde una perspectiva regional. El portal contiene documentos y enlaces relacionados con la Cumbre del Milenio, tales como la Declaración del Milenio, el Informe del Secretario General sobre la aplicación de la Declaración del Milenio y las cumbres y conferencias de Naciones Unidas, así como textos que analizan los objetivos desde una perspectiva latinoamericana. El portal también permite acceder datos sobre indicadores de la CEPAL y otros organismos internacionales para el seguimiento de las metas.⁵

71. En colaboración con otros organismos del sistema de las Naciones Unidas, la CEPAL está elaborando un documento en el que se evalúan las posibilidades de cumplimiento de los ocho objetivos de desarrollo del Milenio en la región. El contenido del documento fue analizado en dos reuniones interinstitucionales que se llevaron a cabo en la sede de la CEPAL, la primera los días 6 y 7 de octubre del 2004 y la segunda los días 27 y el 28 de enero del 2005. En ambas reuniones participaron representantes del Programa de las Naciones Unidas para los Asentamientos Humanos (Hábitat), el Programa de las Naciones Unidas para el Desarrollo, el Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, el Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Programa Mundial de Alimentos, la Organización Internacional del Trabajo, la Organización de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, la Organización de las Naciones Unidas para la Educación, la Ciencia y la Cultura, la Organización Panamericana de la Salud y el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer. El informe será publicado en el segundo trimestre del 2005.

72. En el marco del convenio suscrito en el 2002 por la CEPAL, el Banco Interamericano de Desarrollo, el Banco Mundial y el PNUD, se están elaborando informes piloto sobre el grado de avance de algunos países en el cumplimiento de los objetivos. Asimismo, entre el 18 y el 20 de mayo del 2005 se realizó en Santo Domingo, República Dominicana, el taller titulado “Las oficinas nacionales de estadística frente a los objetivos de desarrollo del Milenio”, cuyo objetivo era profundizar el diálogo sobre el rol de estas oficinas en el seguimiento de los objetivos de desarrollo e identificar las medidas que convendría adoptar para hacer frente a los desafíos actuales y aprovechar las oportunidades existentes.

⁵ Véase <http://www.eclac.cl/mdg>.

73. Entre el 20 y el 22 de octubre del 2004, un equipo compuesto por dos funcionarios del CELADE y uno de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL fueron invitados a Quito, Ecuador, por el Fondo de Población de las Naciones Unidas (UNFPA) para apoyar al personal del Gobierno de Ecuador en la preparación del informe nacional sobre los objetivos de desarrollo del Milenio, con particular enfoque en los objetivos 4 (reducir la mortalidad de los niños menores de 5 años), 5 (mejorar la salud materna) y 6 (combatir el VIH/SIDA, el paludismo y otras enfermedades).

Subprograma 3: Mejoramiento y ampliación de la producción de estadísticas referentes a temas específicos

Elemento 3.1: Estadísticas del medio ambiente

Proyecto REDESA ambiental

74. En los dos últimos años, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL viene desarrollando el proyecto Red de Instituciones y Expertos en Estadísticas Sociales y de Medio Ambiente (REDESA), cuyo componente ambiental está siendo dirigido por la Unidad de Cuentas Nacionales y Estadísticas de Comercio Exterior.

Reuniones técnicas regionales

75. Durante el período que cubre este informe, se realizaron tres reuniones de técnicos gubernamentales en estadísticas ambientales. El segundo taller regional, titulado “Hacia el desarrollo de un conjunto básico de estadísticas ambientales”, se celebró en Santiago de Chile del 26 al 28 de noviembre del 2003. El principal objetivo de este taller era definir un conjunto mínimo de estadísticas ambientales que deberían estar disponibles en la base de datos de estadísticas e indicadores de medioambiente (BADEIMA). Para este taller se contó con la colaboración de las instituciones ambientales y de los institutos de estadísticas de la región. El tercer taller regional, titulado “Comparabilidad metodológica de las estadísticas ambientales de los países de América Latina y el Caribe”, se realizó en Buenos Aires, Argentina, del 28 al 30 de junio del 2004, y en él participaron 28 representantes de 17 países. En esa oportunidad se analizaron las hojas metodológicas enviadas por los países de la región, con el fin de formular una propuesta concreta de contenido y formato para el próximo levantamiento piloto de datos ambientales de fuentes nacionales.

76. Cabe mencionar que en los dos años y medio de desarrollo de REDESA, además de la instalación del sistema en los países de la región se ha logrado una creciente participación de estos. También se observa un incremento progresivo de la demanda de los países, tanto de capacitación como de asistencia técnica en los ámbitos de desarrollo de estadísticas ambientales, necesidad que REDESA está atendiendo en la medida de la disponibilidad actual de recursos.

77. La cuarta “Reunión latinoamericana de estadísticas ambientales: presentación de los resultados y productos del proyecto REDESA ambiental” se realizó los días 5 y 6 de mayo del 2005. Junto con presentar los resultados del proyecto REDESA ambiental, se analizaron los desafíos que plantea el trabajo futuro en torno a las estadísticas, los indicadores y las cuentas ambientales en la región.

Capacitación

78. A solicitud de la Secretaría de la Comunidad Andina, se diseñó un curso de capacitación en el contexto de su programa de apoyo para el desarrollo de estadísticas ambientales, que fue dictado en forma colegiada en cuatro países durante el primer trimestre del 2004. Asimismo, se impartió una versión revisada del curso para participantes de toda América Latina en Buenos Aires, Argentina, en julio del 2004. En conjunto, en estas actividades se dio capacitación a más de 160 personas. En vista de las nuevas demandas de capacitación, en el marco de REDESA ambiental se está preparando una nueva versión del curso para dictarlo en Paraguay y en Centroamérica durante el año 2005.

Ámbito interinstitucional

79. En el ámbito interinstitucional, se ha desplegado un trabajo de progresiva coordinación con la División de Evaluación y Alerta Anticipada de la Oficina Regional para América Latina y el Caribe del Programa de las Naciones Unidas para el Medio Ambiente (PNUMA) para América Latina y el Caribe, que condujo a la realización de dos reuniones en Santiago de Chile (26 de mayo y 19 y 20 de octubre del 2004).

80. El 6 de mayo del 2005, con ocasión de la reunión latinoamericana de estadísticas ambientales, se firmó un Convenio marco de cooperación en materia de estadística e información ambiental entre la Oficina Regional del PNUMA y la CEPAL. Las instituciones prevén ejecutar un programa conjunto de trabajo en las áreas de las estadísticas y la información ambiental. Con tal objeto, los equipos técnicos están elaborando un plan de trabajo conjunto para establecer líneas de trabajo común en la región.

81. En una línea similar, se ha seguido reforzando la coordinación con la División de Estadística de las Naciones Unidas, con la que se ha colaborado en la elaboración de los cuatro cuestionarios sobre estadísticas ambientales que la División envía bianualmente a los países. Asimismo, a lo largo del último año se han estrechado vínculos con la unidad de cuentas ambientales de esa División, a fin de trabajar coordinadamente en el desarrollo de cuentas integradas junto con los países de la región.

Asistencia técnica

82. En el contexto de REDESA se ha seguido prestando asistencia técnica a los países en el área de las estadísticas ambientales. En noviembre del 2004 se envió a Brasil una misión solicitada por el Instituto Brasileño de Geografía y Estadística (IBGE), para elaborar un plan de trabajo de desarrollo de un sistema de estadísticas ambientales de alcance nacional. En abril del 2005 se envió una misión a República Dominicana, cuyo objetivo era prestar asistencia técnica a la Secretaría de Estado de Medio Ambiente y Recursos Naturales, al Banco de Reservas y a otros organismos en la elaboración de un perfil de proyecto de cuentas ambientales del agua.

83. Complementariamente, del 28 de febrero al 4 de marzo del 2005 se realizaron reuniones en México con el Instituto Nacional de Estadística, Geografía e Informática, el Centro “Geo” y la Secretaría de Medio Ambiente y Recursos Naturales.

Cuentas ambientales

84. En preparación para el trabajo sobre cuentas ambientales y económicas que se contempla realizar en la región, la CEPAL participó en el primer encuentro de la Comisión de contabilidad ambiental y económica (Copenhague, Dinamarca, 20 y 21 de septiembre del 2004) y en la reunión del Grupo de

Londres sobre contabilidad del medio ambiente (Copenhague, Dinamarca, 22 al 24 de septiembre del 2004). En la primera reunión se analizaron estrategias para avanzar en el desarrollo del marco metodológico de las cuentas ambientales integradas en los países, mientras en la segunda se realizó una actualización de los avances metodológicos en el sistema de contabilidad ambiental y económica integrada y de los subgrupos de trabajo sobre activos del subsuelo, agua y aspectos sociales de la contabilidad integrada.

Elemento 3.2: Estadísticas sobre ciencia, tecnología e innovación

85. La CEPAL colaboró con los países miembros de la Conferencia Estadística de las Américas y los organismos regionales e internacionales mencionados en el fomento de la producción y difusión de estadísticas sobre ciencia, tecnología e innovación relacionadas con los procesos de cambio tecnológico en la región y el mundo. El Observatorio para la Sociedad de la Información en América Latina y el Caribe (OSILAC), que fomenta la CEPAL en cooperación con el Instituto para la Conectividad en las Américas y la Red Iberoamericana de Indicadores de Ciencia y Tecnología (RICYT), ha avanzado en los siguientes puntos durante los meses pasados:

- i) elaboración de un estudio comparativo entre 12 países de América Latina y el Caribe (Argentina, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Honduras, Jamaica, México, Paraguay, Perú, República Dominicana, y Trinidad y Tabago), la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE), las Oficinas de Estadística de las Comunidades Europeas (Eurostat), de Canadá y Australia, sobre herramientas de medición e indicadores de tecnologías de información y comunicación (TIC) en censos nacionales, encuestas de hogares y encuestas empresariales. Se continuó con el objetivo de reunir y comparar las estadísticas relevantes disponibles en América Latina y el Caribe;
- ii) elaboración de un cuestionario tipo para hacer el inventario de metadatos sobre indicadores TIC en los institutos nacionales de estadística.

86. El OSILAC inició las actividades tendientes a la implementación del cuestionario sobre metadatos en estrecha coordinación con otros organismos internacionales, como la OCDE y los organismos de las Naciones Unidas. Entre las actividades previstas se contempla identificar un conjunto de preguntas comunes que se incorporarán en encuestas de hogares y empresariales a nivel regional, así como apoyar la creación y el fortalecimiento de la capacidad técnica en la materia en los institutos de estadística de América Latina y el Caribe. La CEPAL realizó un ejercicio de inventario regional sobre indicadores de tecnologías de la información y la comunicación mediante un cuestionario enviado a todos los institutos nacionales de estadística de América Latina y el Caribe. Se organizó un taller regional los días 3 y 4 de octubre del 2004 en el que se revisaron los resultados de este ejercicio y se recomendó una lista armonizada de preguntas básicas para la recolección de datos mediante encuestas a hogares y a empresas.

87. En el marco del Plan de Acción de la Cumbre Mundial sobre la Sociedad de la Información, la CEPAL organizó, en colaboración con la División de Estadística de las Naciones Unidas, una reunión de coordinación sobre las estadísticas relacionadas con la sociedad de la información. Esta reunión se realizó con ocasión de la Conferencia Estadística de las Naciones Unidas celebrada en Nueva York el 5 de marzo del 2004, en la que participaron 10 organismos de las Naciones Unidas. Los organismos y comisiones regionales de las Naciones Unidas apoyaron la propuesta de la CEPAL de identificar un conjunto internacional de indicadores comunes. Sobre la base de un planteamiento del Observatorio para la Sociedad de la Información en Latinoamérica y el Caribe, se creó una asociación global para la medición de la sociedad de la información, en la que participan las comisiones regionales, Eurostat, la Organización

de Cooperación y Desarrollo Económicos, la Unión Internacional de Telecomunicaciones, la Conferencia de las Naciones Unidas sobre Comercio y Desarrollo (UNCTAD), el Instituto de Estadística de la UNESCO, el Banco Mundial y la Fuerza de Tareas sobre Tecnologías de la Información y la Comunicación (TIC) de las Naciones Unidas. En el taller mundial sobre medición de la sociedad de la información, realizado del 7 al 9 de febrero del 2005 en Ginebra, se acordó recomendar una serie de indicadores clave sobre la materia. El Observatorio inició el programa de apoyo a las oficinas nacionales de estadística y fortalecimiento de capacidades, consistente en la provisión de cooperación técnica horizontal entre países de la región. Asimismo, se comenzó a organizar el segundo taller sobre medición de la sociedad de la información en América Latina y el Caribe, que tendrá lugar en la segunda mitad del 2005.

Elemento 3.3: Estadísticas sobre equidad de género

3.3.1 Procesos de recolección y análisis

Encuestas sobre uso del tiempo

88. Se organizó la Reunión de expertos “Encuestas sobre uso del tiempo”, conjuntamente con la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL” (Santiago de Chile, 11 y 12 de diciembre del 2003), para debatir e intercambiar experiencias respecto de la formulación de las encuestas sobre el uso del tiempo, con el objetivo de mejorar la calidad de las estadísticas sobre trabajo remunerado y trabajo doméstico no remunerado realizado en el hogar. Los participantes, provenientes de Chile, Cuba, España, México, Nicaragua, Uruguay y de organismos del sistema de las Naciones Unidas, adoptaron una serie de recomendaciones conceptuales, metodológicas, técnicas, operativas e institucionales, entre las que se solicitó “a la División de Estadística y a la Unidad Mujer y Desarrollo de la CEPAL organizar a nivel regional una reunión técnica sobre el tema entre productores y usuarios de información, en el mismo espíritu que las dos reuniones técnicas sobre indicadores de género celebradas en el bienio anterior en el marco del programa de trabajo de la Conferencia Estadística de las Américas”.

89. La Unidad Mujer y Desarrollo y la División de Estadística de la CEPAL han estado buscando desde entonces apoyo financiero, con vistas a la organización conjunta de una reunión técnica destinada a organizar una reunión de expertos para la incorporación de un módulo en las encuestas de hogares que, con un número limitado de preguntas, permita construir algunos indicadores clave sobre el uso del tiempo. La organización de esta actividad no ha sido posible en el presente bienio, pero se espera conseguir los fondos necesarios en un futuro próximo. Mientras tanto, el informe de la reunión de expertos “Encuestas sobre uso del tiempo” (LC/L.2058) y dos números especiales de la *serie Mujer y desarrollo* sobre el tema son parte de los insumos conceptuales y técnicos que la Unidad pondrá a la disposición de los expertos y representantes de gobiernos.⁶

Violencia

90. La Unidad Mujer y Desarrollo integró en 16 estudios nacionales sobre el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio y la igualdad de género la información sobre violencia contra la mujer disponible en los países seleccionados. Uno de los problemas encontrados para la aplicación de las recomendaciones de la primera reunión técnica sobre indicadores de género realizada en Bolivia en

⁶ Ya se ha publicado el primero de estos números especiales, con el título “Un acercamiento a las encuestas sobre el uso del tiempo con orientación de género” (*serie Mujer y desarrollo* N° 50, LC/L.2022-P). El segundo está en curso de publicación.

noviembre del 2001 es la falta de recursos nacionales para llevar a cabo las encuestas específicas que serían necesarias.

91. La Unidad Mujer y Desarrollo también participó en la preparación de los antecedentes puestos a disposición de los especialistas que participaron en la reunión titulada *Violence against women: a statistical overview, challenges and gaps in data collection and methodology and approaches for overcoming them*, convocada por la División para el Adelanto de la Mujer de las Naciones Unidas (Ginebra, 11 al 14 de abril del 2005).

Pobreza

92. La CEPAL presentó el documento “Entender la pobreza desde la perspectiva de género” en la Reunión de expertos sobre pobreza y género (Santiago de Chile, 12 y 13 de agosto del 2003). Los debates se organizaron en torno de los avances y dilemas conceptuales de la articulación entre pobreza y género, los aportes a la medición de la pobreza desde la perspectiva de género y los desafíos que surgen en la formulación de políticas públicas. El encuentro permitió delinear un diagnóstico compartido por los especialistas presentes, donde se destacó la importancia de la teoría feminista al plantear rupturas epistemológicas para reconstruir el concepto de pobreza. Este proceso, como lo demostró el debate que tuvo lugar en la reunión, implica la revisión de conceptos como igualdad, diferencia, autonomía, capacidad para la acción (*agency*), y una comprensión dinámica de la pobreza en la que se identifiquen causas y no sólo síntomas del fenómeno.

93. Con miras a la edición 2002-2003 del *Panorama social de América Latina*, la Unidad Mujer y Desarrollo preparó un capítulo específico sobre pobreza y desigualdad desde una perspectiva de género. En la elaboración de este estudio se hizo un esfuerzo especial por producir datos comparables a partir de las encuestas de hogares entre los años 1994 y 2002 en 18 países. La información producida contempla tabulaciones por niveles de pobreza en los temas de hogar y familia, autonomía económica de las mujeres, economía del cuidado, trabajo reproductivo y uso del tiempo, mercado laboral y participación política de las mujeres.

94. Para dar mayor visibilidad estadística a los distintos problemas que enfrentan las mujeres en los hogares (control de los recursos que ingresan al hogar, patrones de consumo y asignación de los recursos para atender las necesidades de cada miembro del hogar), la Unidad Mujer y Desarrollo ha procesado, a partir de las encuestas de hogares, toda la información desagregada disponible sin que se incorpore un nuevo módulo en las encuestas. Esta información se encuentra en la página web de la CEPAL sobre estadísticas de género.

95. En el marco de la tercera reunión de la Conferencia Estadísticas de las Américas (Santiago de Chile, 1° al 3 junio de 2005), se organizó en conjunto con la Mesa Directiva de la Conferencia Regional sobre la Mujer de América Latina y el Caribe un evento paralelo sobre la incorporación de la perspectiva de género en la medición de la pobreza, en la que se presentarán a los Estados miembros algunos de los avances más interesantes en cuanto a metodologías de medición y programas de erradicación de la pobreza en nuestra región.

3.3.2 Actividades de capacitación y fortalecimiento de las aptitudes analíticas en los países

96. En la segunda Reunión técnica sobre estadísticas e indicadores de género en la medición de la pobreza (La Paz, Bolivia, 23 al 25 de septiembre del 2003), organizada en conjunto con el Instituto Nacional de Estadística (INE) de Bolivia con el apoyo financiero del Fondo de Población de las Naciones

Unidas (UNFPA), del Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer (UNIFEM) y del Gobierno de Italia, se exploraron los lineamientos del marco conceptual que permitiría incorporar una perspectiva de género en las metodologías de medición de la pobreza utilizadas en nuestra región, y se debatió el documento preparado por la CEPAL con miras a proporcionar a los países las herramientas necesarias para analizar la articulación de la pobreza con el género y comprender cómo cada uno de estos fenómenos influye en el otro y lo determina. Al concluir sus intercambios, los participantes adoptaron un conjunto de recomendaciones para apoyar este proceso, destinadas a los institutos nacionales de estadística, los mecanismos nacionales para el adelanto de la mujer y la cooperación internacional.

97. Se dictó el Módulo sobre medición de la pobreza como parte del Postgrado de Indicadores de Género, dirigido a funcionarios y funcionarias del Estado de Nicaragua y organizado por el Instituto Nicaragüense de la Mujer (INIM), el Instituto Nacional de Estadísticas y Censos (INEC), la Universidad Centroamericana (UCA) y el Sistema de las Naciones Unidas (Managua, Nicaragua, 25 al 27 de noviembre del 2003).

98. Luego de la reunión de coordinación interinstitucional sobre estadísticas de género (Santiago de Chile, 7 al 10 de octubre del 2002) organizada con la participación del Fondo de Población de las Naciones Unidas, el Fondo de Desarrollo de las Naciones Unidas para la Mujer, el Fondo de las Naciones Unidas para la Infancia, la Organización Internacional del Trabajo, el Fondo de las Naciones Unidas para la Agricultura y la Alimentación, el Banco Interamericano de Desarrollo y la Facultad Latinoamericana de Ciencias Sociales, la CEPAL coordinó con estos organismos la elaboración de una Guía de asistencia técnica para la producción y el uso de indicadores de género, como respuesta a la necesidad de armonizar las metodologías de asesoría técnica utilizadas por los organismos que llevan a cabo tales actividades, cuya última versión se publicó en el primer semestre de 2005. El objetivo de la guía es orientar las actividades de asistencia técnica que prestan los organismos especializados del sistema de Naciones Unidas a los gobiernos que están llevando a cabo procesos de recolección, procesamiento, análisis, difusión y uso de indicadores de género en las áreas de educación, salud, población, trabajo y economía, participación política y violencia contra la mujer.

3.3.3 Proyecto “Uso de los indicadores de género para el desarrollo de políticas públicas”

99. Las actividades ejecutadas por la Unidad Mujer y Desarrollo en el año 2004 mediante el proyecto “Uso de los indicadores de género para el desarrollo de políticas públicas” se orientaron principalmente a completar la producción de indicadores de género a disposición de la región. Concretamente, se procesaron las encuestas de hogares de los años 1994 y 2002 en unos 18 países, tanto para actualizar los datos disponibles como para completar la perspectiva histórica que estos ofrecen a los usuarios. Toda la información se dará a conocer en un libro sobre la situación de las mujeres y de los hombres de la región, que está en proceso de preparación.

100. Se procesó la información producida en el marco del proyecto “Development of Social Statistical DataBases and a Methodological Approach for a Social Vulnerability Index for Small Island Developing States”, ejecutado por la sede subregional de la CEPAL para el Caribe, con miras a la elaboración de un conjunto de indicadores y una base de datos de estadísticas de género de los países de esa subregión que sean compatibles con la base de datos regionales de la CEPAL sobre América Latina. Esta actividad permitió construir una línea de base para los países del Caribe que integra datos de 1990 sobre 14 países y empezar a procesar los datos de 2000 sobre cinco países; se espera que en el próximo bienio se complemente esta información con la proveniente de los censos del ciclo 2000, a medida que se vaya disponiendo de ella en los países. Durante el primer semestre del 2005 esta primera versión de la base de

datos se incluyó en la página web de la CEPAL dedicada a estadísticas de género, en la que se presentan perfiles de países y datos comparativos de alcance regional.

101. Asimismo, se revisó y completó, con los datos actualizados hasta el 2002, la información ingresada en el período 2001-2002 al Sistema Regional de Indicadores para el Seguimiento de la Plataforma de Acción de Beijing, por medio del programa REDATAM que en mayo del 2005 se puso a disposición de los usuarios en Internet, junto con los sistemas regionales de indicadores para el seguimiento de los programas de acción de la Conferencia Internacional sobre la Población y el Desarrollo (El Cairo, 1994) y de la Segunda Asamblea Mundial sobre Envejecimiento (Madrid, 2002) elaborados por la División de Población de la CEPAL (CELADE). Además, se llevó a cabo una investigación preliminar para la formulación de indicadores de género que permitan dar seguimiento a la duodécima área estratégica de la Plataforma de Beijing: la niña.

102. La página web de la Unidad Mujer y Desarrollo dedicada a las estadísticas de género se actualiza periódicamente con la información proveniente del proyecto. En la actualidad están a disposición de los usuarios 22 perfiles de países de la región configurados sobre la base de un conjunto mínimo de indicadores, así como una serie de indicadores socioeconómicos comparativos a nivel regional sobre los siguientes temas: población, fecundidad, hogar y familia, educación, trabajo e ingresos, pobreza, salud, y participación política. En el 2003 se construyó una línea histórica sobre la base de las encuestas de hogares disponibles en la región sobre el año 1994. Esta información fue completada hasta el período 1980-1990 en el caso de ciertos indicadores estratégicos relacionados con la fecundidad, la educación, el empleo y la pobreza, y hasta 1970 en el caso de la fecundidad no deseada. En el 2004 se han actualizado los perfiles de los países de América Latina y la información regional disponible en línea al período cercano al 2002 a partir de los datos de las encuestas de hogares de ese año. Además, se integró un sistema de gráficos a la sección “Indicadores regionales” para facilitar el análisis de la información y se están completando todas las notas metodológicas relacionadas con la construcción de los indicadores para ponerlas a disposición de los usuarios. Cabe señalar que estas notas formarán parte a su vez del material técnico presentado en la Guía de asistencia técnica para la producción y el uso de indicadores de género que publicará la Unidad en el primer semestre del 2005.

103. La información producida en el marco del proyecto permitió también formular una propuesta de indicadores adicionales para el seguimiento de los objetivos de desarrollo del Milenio, a partir de los cuales se elaboró, con el apoyo financiero del UNIFEM, el estudio piloto Las metas del Milenio y la igualdad de género. El caso de Perú. El desafío era proponer y documentar con datos nacionales una lista de indicadores de género que podrían complementar los recomendados en la Declaración del Milenio. Con este fin se procesó información sobre pobreza, educación, trabajo e ingresos, trabajo doméstico no remunerado, autonomía económica, participación en la toma de decisiones en el hogar, participación en el poder legislativo, mortalidad materna e infantil, y salud sexual y reproductiva. Dados los excelentes resultados del estudio piloto, el UNIFEM decidió completar la serie de los países andinos e iniciar otros estudios en Centroamérica y Argentina, mientras que el Gobierno de México decidió llevar a cabo su propio estudio nacional y el Gobierno de Italia financió estudios comparables en Brasil, Costa Rica, Haití, Honduras, Panamá, Paraguay y República Dominicana. Se están revisando los documentos resultantes antes de su publicación, en tanto que los nuevos estudios acordados con UNIFEM se iniciaron en el curso del 2004. Se ha iniciado la preparación de un compendio comparativo de los 16 estudios llevados a cabo en América Latina, que se espera publicar en el segundo semestre del 2005.

104. Se procesó información de los últimos censos disponibles de Bolivia (2001), Brasil (2000), Ecuador (2001), Guatemala (2002) y Panamá (2000) con el objeto de realizar un análisis de género, sobre todo en áreas donde la cobertura muestral de las encuestas de hogares es insuficiente y en otras donde la

información que recoge el censo resulta especialmente importante para caracterizar a la población según su pertenencia a raza y etnia. El plan de tabulación incluyó las áreas temáticas de población, fecundidad, actividad y educación, y los datos producidos se están analizando. Para la identificación de la población según grupos étnicos se utilizaron de preferencia las preguntas sobre pertenencia o identificación del encuestado por sobre las de lengua materna, en el caso de que el país presentase los dos tipos de preguntas. La información ya está disponible en la página web sobre estadísticas de género.⁷

Subprograma 4: Modernización de los sistemas estadísticos y difusión de información

Elemento 4.1: Promoción del papel estratégico de las estadísticas y de su uso para la formulación y seguimiento de las políticas de desarrollo económico y social

105. La CEPAL está colaborando con el Consorcio para la colaboración en materia de estadística para el desarrollo en el siglo XXI (PARIS21) en la preparación de un vídeo de promoción de la función estadística y su papel en el proceso de desarrollo económico y social de los países de la región. En el vídeo se presentarán entrevistas con usuarios y productores de estadísticas, y abarcará temas tanto económicos como sociales e institucionales.

4.1.1 El papel de las estadísticas en la integración regional

106. La CEPAL apoyó el acuerdo firmado el 7 de junio del 2003 por los directores de los institutos y oficinas de estadística de Centroamérica, orientado a promover la creación de un sistema regional armonizado de estadística. En este marco, la CEPAL respaldó las actividades del Consorcio PARIS21 en Centroamérica y realizó, a solicitud de los países miembros, un taller en diciembre de ese año para la armonización de las estadísticas agropecuarias en la región en el que participaron representantes de los ministerios de agricultura, de los institutos de estadística y de los bancos centrales. En el elemento 1.3 de este informe (subprograma 1) se reportaron otras actividades vinculadas con el tema de la armonización de las estadísticas desde una perspectiva de integración regional.

107. La CEPAL colaboró en el patrocinio de un taller organizado por PARIS21 el 20 y 22 de abril del 2004 en Panamá, a solicitud del comité pro tempore de estadística de los países de Centroamérica, con el fin de dar apoyo a la elaboración de las estrategias nacionales y definir el programa de acción de los países para el desarrollo de las estadísticas. La reunión contó con el patrocinio de varios organismos multilaterales y la participación de países de la Comunidad Andina. Se organizó una reunión de seguimiento en Tegucigalpa, Honduras, los días 28 y 29 octubre del 2004, con el objetivo de examinar los avances registrados y movilizar recursos financieros para la elaboración de los planes nacionales y el programa regional.

108. En el marco de la Red de diálogo macroeconómico (REDIMA), la CEPAL organizó un taller sobre construcción de modelos de coordinación macroeconómica en la Comunidad Andina, que se efectuó en la sede de la CEPAL en Santiago de Chile, el 22 de octubre del 2003. El taller fue el segundo de una serie de reuniones sobre la construcción de modelos de coordinación macroeconómica en América Latina. La CEPAL sigue cooperando en las actividades que se realizan en este campo y en el área de proyecciones económicas, como parte de un programa de trabajo que incorpora actividades de construcción de modelos con modelos de series temporales o de equilibrio general.

⁷ Véase <http://www.eclac.cl/mujer/proyectos/perfiles/default.htm>.

109. La Unión Europea confirmó su interés en seguir dando apoyo a las actividades de REDIMA en la región, en particular a sus componentes de armonización y construcción de modelos estadísticos. En este marco, el Consejo Monetario Centroamericano expresó su interés en colaborar con el proyecto para avanzar en la armonización de los índices de precios al consumidor así como en la comparación de las paridades de poder adquisitivo de los hogares.

110. El Centro de Proyecciones Económicas de la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL organizó la tercera reunión de trabajo titulada “REDIMA: modelización de la coordinación macroeconómica”, en Santiago de Chile, del 31 de mayo al 1° de junio del 2004, como parte de las actividades de la Red de diálogo macroeconómico (REDIMA), con el objetivo de profundizar el programa de trabajo para mejorar la capacidad de los países de América Latina y el Caribe de elaborar y supervisar las políticas de desarrollo mediante la construcción de situaciones alternativas. En la primera parte se presentaron los resultados de este proceso, el *Mac Sim*, mediante el cual se trata de captar el fenómeno de transmisión de situaciones de crisis (*shocks*) entre economías integrantes de un acuerdo de integración y definir el campo de acción de la política macroeconómica para la toma de decisiones a nivel regional.

111. En la segunda parte de la reunión se presentaron trabajos sobre aplicaciones de modelos de equilibrio general computable relacionados sobre todo con la liberalización del comercio intrarregional y los efectos en la estructura económica de las naciones que integran mercados comunes o suscriben acuerdos bilaterales. Estas herramientas construidas sobre los modelos indicados son útiles para evaluar las consecuencias estructurales y sociales en diversas situaciones. El debate giró en torno a los aspectos metodológicos y se presentaron aplicaciones para países de la región, en especial los de la Comunidad Andina y el Mercosur.

112. En el marco de estas actividades, la CEPAL inició en diciembre del 2004 un proyecto de construcción de modelos en varios países de Centroamérica y el Caribe. Esta tarea cuenta con el apoyo del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas y del Consejo Monetario Centroamericano.

4.1.2 Desarrollo de nuevos indicadores adelantados para el seguimiento y análisis de la coyuntura económica y social

113. La CEPAL y la Organización de Cooperación y Desarrollo Económicos (OCDE) organizaron conjuntamente dos talleres sobre desarrollo y aplicación de encuestas de opinión empresarial.

114. El tercer taller conjunto CEPAL-OCDE sobre encuestas de opinión empresarial se llevó a cabo en la sede de la CEPAL los días 1° y 2 de diciembre del 2003, con la participación de representantes de instituciones de nueve países de la región (Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, México, Perú, la República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana). Este taller es el tercero de una serie de reuniones sobre encuestas de opinión empresarial y se enmarca en las actividades de cooperación entre la OCDE y la CEPAL, orientadas a evaluar la situación latinoamericana y analizar numerosos aspectos técnicos de las encuestas que se realizan en la región. De conformidad con lo acordado en el seminario realizado en diciembre del 2002, en esa oportunidad el propósito de la reunión fue definir una estrategia de armonización de las encuestas de opinión, profundizar el análisis de métodos y procedimientos destinados al manejo de los resultados de las encuestas y la construcción de indicadores compuestos para el seguimiento de la situación económica y la evaluación de sus perspectivas, y estudiar las posibilidades de establecer un programa regional de cooperación.

115. El cuarto taller se llevó a cabo los días 20 y 21 de marzo del 2005 en la sede de la CEPAL, con la participación de delegados de 11 países de la región: Argentina, Bolivia, Brasil, Chile, Colombia, Costa Rica, Ecuador, México, Perú, la República Bolivariana de Venezuela y República Dominicana. Los objetivos de la reunión, según lo acordado en el taller realizado en diciembre de 2003, fueron los siguientes:

- i) evaluar el avance de la armonización de las encuestas de opinión empresarial en Chile, Colombia, México y República Dominicana;
- ii) conocer los problemas a los que se han enfrentado los países en la realización de encuestas para identificar necesidades de asistencia técnica;
- iii) formular un plan de trabajo que sirva de guía a las actividades regionales de armonización de encuestas, a fin de poder realizar comparaciones entre países.

116. Como parte del taller, la OCDE compartió su experiencia en el tema en un curso sobre la utilización del programa computarizado que emplea para análisis cíclicos y de indicadores compuestos. Para ello, se utilizaron datos de las encuestas de opinión empresarial de Brasil y Colombia.

Elemento 4.2: Desarrollo y fortalecimiento de la capacidad de gestión de los organismos productores de estadística

117. La CEPAL realizó y difundió mediante el sitio web de la División de Estadística y Proyecciones Económicas la traducción al español del *Manual de organización estadística, tercera edición: El funcionamiento y organización de una oficina de estadística*. La versión original, *Handbook of Statistical Organization: The Operation and Organization of a Statistical Agency* fue publicada con la sigla ST/ESA/STAT/SER.F/88 en el 2003 por la División de Estadística del Departamento de Asuntos Económicos y Sociales de las Naciones Unidas. Este manual está dirigido principalmente a la jefatura de un organismo de estadística y a los encargados de la supervisión de la gestión de las estadísticas oficiales. Las áreas que comprende son: principios generales de un organismo y un sistema de estadística; recolección de datos y políticas relativas a los encuestados; necesidades de los usuarios; principios y ejemplos de organización y gestión; y directrices para la difusión.

118. La CEPAL participó en la iniciativa de un grupo de organismos estadísticos de países miembros (Argentina, Brasil, Canadá, Chile, España, Estados Unidos y México) con el objetivo de crear un consorcio de institutos orientado a mejorar el nivel técnico y académico de los estadísticos oficiales, por medio de acciones coordinadas y concurrentes, ofreciendo y utilizando, por una parte, la capacidad instalada en cada uno de ellos y, por otra, buscando el apoyo técnico y económico para el normal desarrollo de las actividades de capacitación. Con estos propósitos se ha distribuido un breve cuestionario a cada uno de los países miembros de la Conferencia. Con esta consulta se espera: i) obtener información sobre las capacidades de cada uno de los países para implementar los planes formativos; ii) identificar los campos estadísticos que se consideren prioritarios para la capacitación y iii) realizar un inventario de organismos nacionales e internacionales que estén involucrados en la formación y capacitación en el campo de las estadísticas oficiales.

Elemento 4.3: Ampliación, mejoramiento y armonización de los sistemas de información y utilización del ambiente Internet para la difusión de información y datos

119. Las actividades de desarrollo de bases de datos y portales web sobre temas especializados se reportaron en los elementos respectivos del programa de trabajo. Además, la División de Estadística y Proyecciones Económicas de la CEPAL integró en un nuevo diseño de su página web un portal de bases

de datos en línea BADESTAT. En el portal se ponen a disposición de los usuarios de Internet datos e indicadores que cubren los aspectos económicos, sociales y de comercio internacional recopilados en el curso de las actividades reportadas en el presente informe.

120. En el caso de la base regional de datos de coyuntura, la División de Estadística y Proyecciones Económicas inició el desarrollo de un nuevo sistema de manejo de información, con el propósito de integrarla con la proveniente de otros bancos de datos económicos de la CEPAL. Durante el 2004, el trabajo se centró en el diseño del sistema de administración de bases de datos, en la especificación de sus aspectos técnicos y sustantivos, y en la organización de la información disponible (estructura, metadatos y captura). Un prototipo de la base de datos se probó con satisfactorios resultados en noviembre del 2004 y se adaptó a inicios de 2005 para la difusión de la base de datos de coyuntura por medio de Internet.

121. Por otra parte, desde mayo del 2005 también está disponible en línea la base de datos de indicadores ambientales (BADEIMA), que fue estructurada en un proceso piloto de recopilación de estadísticas ambientales oficiales, realizado conforme a un listado básico elaborado por REDESA con los países y expertos. En esta primera fase se complementaron los datos nacionales con los que compilan y difunden los organismos internacionales, luego de un proceso de análisis y validación de los datos recibidos de los países. BADEIMA incorpora también productos asociados, entre los que cabe destacar una base de documentos metodológicos.